

Anantaṃ Śāstram

Indological and Linguistic Studies
in Honour of Bertil Tikkanen

EDITED BY KLAUS KARTTUNEN



STUDIA ORIENTALIA 108

ANANTAṂ ŚĀSTRAM

**Indological and Linguistic Studies
in Honour of Bertil Tikkanen**

**EDITED BY
KLAUS KARTTUNEN**



Helsinki 2010

ANANTAM ŚĀSTRAM
Indological and Linguistic Studies
in Honour of Bertil Tikkanen
Edited by Klaus Karttunen
Studia Orientalia, vol. 108, 2010

Copyright © 2010 by the Finnish Oriental Society
Societas Orientalis Fennica
c/o Department of World Cultures
P.O. Box 59 (Unioninkatu 38 B)
FIN-00014 University of Helsinki
FINLAND

Editor

Lotta Aunio

Advisory Editorial Board

Axel Fleisch (*African Studies*)
Jaakko Hämeen-Anttila (*Arabic and Islamic Studies*)
Tapani Harviainen (*Semitic Studies*)
Arvi Hurskainen (*African Studies*)
Juha Janhunen (*Altaic and East Asian Studies*)
Hannu Juusola (*Semitic Studies*)
Klaus Karttunen (*South Asian Studies*)
Kaj Öhrnberg (*Librarian of the Society*)
Heikki Palva (*Arabic Linguistics*)
Asko Parpola (*South Asian Studies*)
Simo Parpola (*Assyriology*)
Rein Raud (*Japanese Studies*)
Saana Svärd (*Secretary of the Society*)

Typesetting

Mili Carr

ISSN 0039-3282
ISBN 978-951-9380-74-2

WS Bookwell Oy
Jyväskylä 2010

CONTENTS

KLAUS KARTTUNEN	
Preface	ix
List of Publications of Bertil Tikkanen 1984–2009	xiii
Tabula Gratulatoria	xvii
I SOUTH ASIAN STUDIES	
ASHOK AKLUJKAR	
Vṛtti and Vṛttikāra in Rāmānuja’s Śrī-bhāṣya.....	3
JOHN BROCKINGTON	
Rāmāyaṇa Notes I.....	21
MADHAV M. DESHPANDE	
Pañca Gauḍa and Pañca Drāviḍa: Contested Borders of a Traditional Classification	29
G. GOPINATHAN	
Teaching Hindi as a Communication Language: Perspectives and Innovations at the Global Level.....	59
MINORU HARA	
A Note on Sanskrit Gandha.....	65
HANS HENRICH HOCK	
Middle Indo-Aryan “Aspirate” Clusters Revisited	87
KLAUS KARTTUNEN	
Pentti Aalto in His Aspect as Indologist	103
LEONID KULIKOV	
Nominal Composition, Noun Incorporation and Non-Finite Formations in Sanskrit: Delimiting the Boundaries of the Verbal Paradigm	111
GEORGES-JEAN PINAULT	
Pudenda Vedica	133

VOLKER RYBATZKI Türkische Lehnwörter im Burushaski.....	149
HENRI SCHILDT The Subrahmanya in the Allentown Museum of Art.....	181
RUTH LAILA SCHMIDT & VIJAY KUMAR KAUL A Grammatical Sketch of Guresi Shina.....	195
W.L. SMITH Tunnel of Love: The Transformation of the Kālikā Maṅgal.....	215
TORU YAGI On the Kirātārjunīya 2.45: Yāpayati Reconsidered	225
II LINGUISTICS	
JAAKKO ANHAVA Criteria for Case Forms in Finnish and Hungarian Grammars	239
KIMMO GRANQVIST Two Hundred Years of Finnish Romani Linguistics.....	245
TAPANI HARVAINEN & HARRY HALÉN An 1843 Karaim Dowry List from the Crimea – Turkic in Hebrew Appearance	265
JUHA JANHUNEN Reconstructing the Language Map of Prehistorical Northeast Asia.....	281
ASKO PARPOLA New Etymologies for Some Finnish Words	305
HASEEB SHEHADEH “I Love You to such an Extent that I Wish You to be a Samaritan”: Salāma b. Ṣadaqa, the High Priest and Ḥusain ‘Abdu-l-Hādī, the Governor of Nablus	319



Photo: Juha Laulainen

